

# INDEX

## A

	PAGE
<b>Abolition of compulsory retirement age in the public and parapublic sector</b>	
retirement plans — c. 24 .....	231
Access to documents held by public bodies — cc. 38, 55 .....	547, 881
Accreditation, students' associations — c. 33 .....	463
Adoption — c. 50 .....	819
Adoption of chapters 35 and 45 of 1982 — c. 17 .....	141
Administrators of state — c. 55 .....	881
Advancement of science and technology — c. 38 .....	547
Affaires culturelles, Act respecting the Ministère des, amended — c. 38 .....	547
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche, Act respecting the — c. 42 .....	665
Agricultural operations, Act to promote the development of, amended c. 54 .....	855
Agricultural Products, Marine Products and Food Act — c. 53 .....	847
Agro-food — c. 31 .....	453
Alcoholic beverages, offences relating to — cc. 28, 30 .....	379, 439
Aluminum, investment in the sector of — c. 18 .....	149
Appeal, right of, for taxpayers — c. 47 .....	783
Appropriation Acts — cc. 2, 3, 34, 35, 51 .....	27, 31, 477, 481, 825
Archives Act — c. 38 .....	547
Artistic, literary and scientific competitions — c. 23 .....	203

## B

Back to work legislation — cc. 1, 5 .....	15, 39
Barreau du Québec, Act respecting the, amended — c. 22 .....	183
Beaconsfield, city of — c. 69 .....	1189
Beauport, Charter of the city of — c. 61 .....	1137
Bio-agral — c. 31 .....	453
Book industry, development of Québec firms in the — c. 54 .....	855
Broadcast advertising — c. 48 .....	791
Buckingham, city of — c. 73 .....	1211
Building contractors professional qualifications — c. 26 .....	359
Buildings, conservation of energy — c. 9 .....	61
Burial Act, amended — c. 41 .....	629
Business firms, Act respecting corporations for the development of Québec, amended — c. 28 .....	379

## C

Cadastre — c. 38 .....	547
Cadastre Act, amended — c. 38 .....	547
Caisse de dépôt et placement, Act respecting the, amended — c. 24 .....	231
Car pools — c. 32 .....	459

## *Index*

	PAGE
Causes and circumstances of death, Act respecting the determination of the — c. 41 . . . . .	629
Centre de recherche industrielle du Québec, Act respecting the, amended — c. 23 . . . . .	203
Certified accountants — c. 54 . . . . .	855
Chartered Accountants — c. 54 . . . . .	855
Charter of the City of Laval, amended — cc. 45, 46, 57 . . . . .	725, 755, 933
Charter of the City of Montréal, amended — cc. 57, 59 . . . . .	933, 1119
Charter of the French language, amended — c. 56 . . . . .	919
Chicoutimi, annexation of territory — c. 48 . . . . .	791
Cinema — c. 37 . . . . .	511
Cinema Act, 1964, amended — c. 37 . . . . .	511
Cities and Towns Act, amended — cc. 38, 45, 46, 57 . . . . .	547, 725, 755, 933
Civil Code, adoption — c. 50 . . . . .	819
Civil Code of Lower Canada, amended — cc. 21, 26, 28, 41, 50, 54 . . . . .	165, 359, 379, 629, 819, 855
Civil Code of Québec, amended — c. 50 . . . . .	819
Civil Service Act, replaced — c.55	
Civil Service Super annuation Plan — cc. 23, 24, 37, 40, 42, 54, 55 . . . . .	203, 231, 511, 607, 665, 855, 881
Code of Civil Procedure, amended — cc. 28, 50, 54 . . . . .	379, 819, 855
Colonization Roads Act, amended — cc. 40, 54 . . . . .	607, 855
Commission de protection de la langue française — c. 56 . . . . .	919
Commission des affaires sociales, Act respecting, amended — cc. 24, 28 . . . . .	231, 379
Commission municipale, Act respecting the, amended — c. 57 . . . . .	933
Communauté régionale de l'Outaouais — cc. 29, 45, 46, 57 . . . . .	397, 725, 755, 933
Communauté urbaine de Montréal, — cc. 21, 45, 46, 57 . . . . .	165, 725, 755, 933
Communauté urbaine de Québec, — cc. 45, 46, 57 . . . . .	725, 755, 933
Companies — c. 54 . . . . .	855
Companies and Partnerships Declarations Act, amended — c. 54 . . . . .	855
Companies Information Act, amended — c. 54 . . . . .	855
Conditions of employment in the public sector — cc. 1, 17 . . . . .	15, 141
Conseil de la science et de la technologie — c. 23 . . . . .	203
Conservation of energy in buildings — c. 9 . . . . .	61
Conservation, wildlife — c. 39 . . . . .	565
Consumer protection — c. 26 . . . . .	359
Construction industry, labour relations — c. 13 . . . . .	99
Coopérative Agricole du Bas St-Laurent — c. 80 . . . . .	1245
Coroners — c. 41 . . . . .	629
Coroners Act, replaced — c. 41 . . . . .	629
Courts of justice — cc. 24, 28, 41, 54 . . . . .	231, 379, 629, 855
Credit to farm producers — c. 8 . . . . .	55
Cultural property — c. 38 . . . . .	547

## **D**

Death, causes and circumstances of — c. 41 . . . . .	629
Dental Act, amended — c. 54 . . . . .	855
Dentists — c. 54 . . . . .	855
Deposit Act, amended — c. 41 . . . . .	629

## *Index*

	PAGE
Deposit Insurance Act, amended — c. 10 .....	65
Disaster, Act respecting the protection of persons and property in the event of, amended — c. 54 .....	855
Discrimination in employment — c. 22 .....	183
Documents, archives, — c. 38 .....	547
Drummondville, city of — c. 65 .....	1161

## E

Early retirement — c. 12 .....	87
Education — cc. 22, 54 .....	183, 855
Education Act — c. 54 .....	855
Elections in certain municipalities — c. 57 .....	933
Electoral representation — c. 36 .....	507
Electric power, exportation — c. 15 .....	109
Engineers — cc. 14, 54 .....	105, 855
Enumeration of electors, 1983, — c. 4 .....	35
Executive power — cc. 23, 40, 55 .....	203, 607, 881
Exportation of electric power — c. 15 .....	109
Expropriation — c. 21 .....	165

## F

Farm improvement — c. 7 .....	51
Farm — loan insurance and forestry — loan insurance — c. 16 .....	119
Farm, loans — cc. 7, 8 .....	51, 55
Films — c. 32 .....	459
Financial Administration Act, amended — cc. 38, 55 .....	547, 881
Financing of political parties — cc. 4, 55 .....	35, 881
Fire investigations — cc. 28, 41 .....	379, 629
Fiscal laws, Act to amend — c. 49 .....	801
Fiscal legislation — cc. 20, 44, 48, 49 .....	159, 685, 791, 801
Fish breeding — c. 39 .....	565
Fishing and hunting — c. 39 .....	565
Fondation E.P.I.C., Act respecting the — c. 83 .....	1257
Fondation pour la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat — c. 39 .....	565
Fondation pour le développement de la science et de la technologie — c. 23 .....	203
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, Act to establish the — c. 58 .....	1109
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, Act to establish the, amended — c. 54 ...	855
Forest credit by private institutions — c. 16 .....	119
Forest Resources Utilization Act, amended — c. 54 .....	855
Forestry credit Act, amended — c. 16 .....	119
Forillon Park — c. 40 .....	607
Freedom of association of employees — c. 22 .....	183
French language, Act to amend the Charter of — c. 56 .....	919
Fuel Tax Act — cc. 44, 48 .....	685, 791

## *Index*

	PAGE
Fund, workers', solidarity — c. 58 .....	1109

## **G**

Gatineau, city of — c. 70 .....	1193
Gaudreau, Paul-Henri, action in damages — c. 82 .....	1253
General and Vocational Colleges — c. 33 .....	463
Government and Public Employees Retirement Plan	
— cc. 24, 38, 54, 55 .....	231, 379, 855, 881
Government budget policy for the fiscal period 1983-84, Act to amend certain	
legislation to give effect to — c. 44 .....	685
Government Departments Act, amended — cc. 23, 40, 55 .....	203, 607, 881
Grading, grain — c. 11 .....	83
Grain — c. 11 .....	83
Grants to school boards — c. 24 .....	231
Gratuities, Act respecting restaurant and hotel workers who derive income from	
— c. 43 .....	677
Groupe Minier Sullivan Ltée and Mines East Sullivan Limited, Act respecting	
— c. 79 .....	1241

## **H**

Handicapped, rights — c. 40 .....	607
Handicapped, transportation — c. 40 .....	607
Health insurance — cc. 23, 54 .....	203, 855
Health services and social services — cc. 38, 41, 54 .....	547, 629, 855
Highway construction, cadastral operation — c. 19 .....	155
Highway Safety code, amended — c. 46 .....	755
Hotels Act, amended — c. 54 .....	855
Housing construction — c. 26 .....	359
Hull, city of — c. 62 .....	1143
Hunting and fishing — c. 39 .....	565
Hydro-Québec — c. 15 .....	109

## **I**

Industrial diseases — c. 43 .....	677
Inhumation and exhumation — c. 41 .....	629
Inspector General of financial institutions — cc. 38, 54 .....	547, 855
Institut québécois du cinéma — c. 37 .....	511
Insurance — c. 54 .....	855
Intermunicipal boards of transport in the area of Montréal — c. 45 .....	725

## **J**

James Bay Region Development Act, amended — c. 57 .....	933
Jurors — c. 41 .....	629

## *Index*

### **K**

PAGE

Keeper of the Archives — c. 38 ..... 547

### **L**

La Baie, city of — c. 67 ..... 1175  
 Labour Code, — cc. 22, 55 ..... 183, 881  
 Labour relations in the construction industry, Act respecting — cc. 13, 22 ..... 99, 183  
 Labour standards — cc. 22, 24, 43 ..... 183, 231, 677  
 Lachine, city of — c. 66 ..... 1167  
 Land surveyors — c. 54 ..... 855  
 Land Transfer Duties Act — c. 49 ..... 801  
 Land use planning and development — cc. 19, 29, 57 ..... 155, 397, 933  
 Laterrière — c. 48 ..... 791  
 Legal Aid Act, amended — c. 54 ..... 855  
 Legislature Act, amended — c. 24 ..... 231  
 Licenses Act, — cc. 20, 37, 44, 49 ..... 159, 511, 685, 801  
 Liquor permits — cc. 28, 30 ..... 379, 439  
 Liquor sales — c. 30 ..... 439  
 Lotteries, racing, publicity contests and amusement machines — c. 48 ..... 791

### **M**

Madelipêche Inc., Act to ensure the resumption of activities at — c. 6 ..... 45  
 Malpractice, medical — c. 82 ..... 1253  
 Manpower vocational training and qualification — cc. 26, 54 ..... 359  
 Marine products — c. 53 ..... 847  
 Meals and Hotels Tan Act — cc. 43, 48 ..... 677, 791  
 Medical Act, amended — c. 54 ..... 855  
 Medical or hospital responsibility, Act respecting certain rights of action in  
 matters of — c. 82 ..... 1253  
 Mines — cc. 54, 57 ..... 855, 933  
 Mining Act, amended — cc. 54, 57 ..... 855, 933  
 Ministère de l'Énergie et des Ressources, Act respecting the, amended — c. 38 ..... 547  
 Minister for science and Technology — c. 23 ..... 203  
 Ministère de l'Environnement, Act respecting the — c. 38 ..... 547  
 Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur, Act respecting,  
 amended — cc. 26, 38 ..... 359, 547  
 Ministère des Affaires culturelles, Act respecting, amended — cc. 23, 37, 38 ... 203, 511, 547  
 Ministère des Affaires sociales, Act respecting, amended — cc. 23, 38 ..... 203, 547  
 Ministère des Transports, Act respecting the, amended — cc. 38, 40 ..... 547, 607  
 Ministère du Commerce extérieur, Act respecting the, amended — c. 38 ..... 547  
 Ministère du Revenu, Act respecting, amended — cc. 20, 38, 40, 43,  
 44, 47, 49, 55 ..... 159, 547, 607, 677, 685, 783, 801, 881  
 Ministère du travail, Act respecting the, amended — c. 38 ..... 547  
 Mont-Joli town of — c. 74 ..... 1217  
 Montreal South Shore Transit Commission — cc. 45, 46, 57 ..... 725, 755, 933

## *Index*

	PAGE
Montreal Urban Community M.V.C. transit strike — c. 5 .....	39
Municipal and intermunicipal transit corporations, Act respecting, amended — cc. 45, 46 .....	725, 755
Municipal Code, amended — cc. 38, 45, 46, 57 .....	547, 725, 755, 933
Municipal debts and loans, Act respecting, amended — c. 57 .....	933
Municipalities, Act to amend legislative provisions concerning — c. 57 .....	933
Municipal taxation — cc. 40, 57 .....	607, 933
Museums — c. 52 .....	833

## N

National Assembly — cc. 54, 55 .....	855, 881
National Holiday — c. 43 .....	677
National Museums — c. 52 .....	833
Northern villages — c. 57 .....	933
Northern villages and the Kativik Regional Government, Act respecting, amended — c. 57 .....	933
Notarial Act — c. 54 .....	855
Notaries — c. 54 .....	855

## O

Occupational health and safety — cc. 38, 41 .....	547, 629
Occupational injury — c. 43 .....	677
Officers of Justice — c. 54 .....	855
Optometry — c. 54 .....	855

## P

Parks — cc. 39, 40 .....	565, 607
Payroll deduction share purchase — c. 58 .....	1109
Pension coverage for certain teachers — c. 24 .....	231
Pension plan, Members of the National Assembly — c. 24 .....	231
Pension Plans, Act to amend, and various legislation — c. 24 .....	231
Pension, surviving spouse's — c. 12 .....	87
Pharmacy — c. 54 .....	855
Photographic Proof of Documents — c. 38 .....	547
Physicians — c. 54 .....	855
Planning — land use — c. 19 .....	155
Plessisville, town of — c. 71 .....	1199
Private education — c. 26 .....	359
Probation and houses of detention — c. 28 .....	379
Professional Code, amended — c. 54 .....	855
Professional Syndicats Act, amended — c. 54 .....	855
Public curatorship — c. 41 .....	629
Public Health Protection — c. 41 .....	629
Public Officers Act, amended, — c. 54 .....	855
Public sector, employment in the cc. 1, 17 .....	15, 141

## *Index*

	PAGE
Public servants — c. 54 .....	855
Public Service Act — c. 55 .....	881
Public transit service of the Communauté urbaine de Montréal, Act to ensure the resumption of — c.5 .....	39
Public works Act, amended — c. 40 .....	607
Purchasing service — c. 40 .....	607

## Q

Qualifications, building contractors professional — c. 26 .....	359
Québec Pension Plan — cc. 12, 38, 43, 54 .....	87, 547, 677, 855

## R

Railways — c. 40 .....	607
Real estate brokerage — c. 26 .....	359
Referendum — cc. 4, 54, 55 .....	35, 855, 881
Régie de l'assurance-maladie, Act respecting, amended — cc. 38, 43 .....	547, 677
Régie des installations olympiques, Act respecting amended — c. 40 .....	607
Régie du logement, Act respecting, amended — c. 26 .....	359
Regional community, Outaouais — c. 29 .....	397
Regrouping of municipalities, Act to promote the, amended — c. 57 .....	933
Remuneration in the public sector — c. 17 .....	141
Reprisals — c. 22 .....	183
Research and technology — c. 42 .....	665
Research support funds — c. 23 .....	203
Ressources Campbell Inc., Les Ressources Camchib Inc., and Mines d'Amiante United Inc — c. 78 .....	1237
Resumption of public transit service, M.V.C. — c. 5 .....	39
Resumption of services in the schools and colleges in the public sector, Act to ensure the — c. 1 .....	15
Retail Sales Tax Act, amended — cc. 20, 44, 59 .....	159, 685, 801
Retirement, Act to favour early, and improve the surviving spouse's pension — c. 12 .....	87
Retirement plans, mayors and councillors — c. 24 .....	231
Rights of action, medical responsibility — c. 82 .....	1253
Roman Catholic Bishops Act, amended — c. 54 .....	855

## S

Saint-Ambroise-de-Kildare, parish of — c. 77 .....	1233
Sainte-Foy, city of — c. 60 .....	1131
Saint-Laurent, city of — c. 64 .....	1157
Saint-Léonard, city of — c. 68 .....	1179
Saint-Romuald, town of — c. 72 .....	1207
Saint-Sauveur-des-Monts, Saint-Sauveur and Piedmont, c. 76 .....	1227
Salary reductions, public sector employment — c. 17 .....	141

## *Index*

	PAGE
Science and technology, Act to promote the advancement of — c. 23 .....	203
Securities — c. 56 .....	919
Service des achats du gouvernement, Act respecting the, amended — c. 40 .....	607
Sillery, the city of — c. 63 .....	1149
Société de développement des industries de la culture et des communications, Act respecting the, amended — c. 37 .....	933
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, Act respecting, amended — c. 54 .....	855
Société des alcools du Québec, Act respecting the, amended — c. 30 .....	439
Société du Palais des congrès de Montréal, Act respecting, amended — c. 40 .....	607
Société générale de financement, Act respecting the, amended — c. 18 .....	149
Société immobilière du Québec, Act respecting the, amended — c. 40 .....	607
Société québécoise d'assainissement des eaux, Act respecting the, amended — c. 57 .....	933
Société québécoise des bio-technologies agro-alimentaires — c. 31 .....	453
Société québécoise des pêches — c. 31 .....	453
Société québécoise des transports, Act respecting the — c. 27 .....	369
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires, Act respecting, amended — c. 31 .....	453
Sociétés d'entraide économique, Act respecting, amended — cc. 44, 54 .....	685, 855
SOQUIA — c. 31 .....	453
Sorel, annexation of territory — c. 75 .....	1223
Stamp Act, amended — c. 41 .....	629
Students' associations, Act respecting the accreditation and financing of — c. 33 .....	463
Students' loans and scholarships — c. 23 .....	203
Succession duties — c. 44 .....	685
Surviving spouse's pension, Act to favour early retirement and improve the — c. 12 .....	87
Surviving spouse's pension, Act to favour early retirement and improve the, amended — c. 54 .....	855
Syndical Plan of the Sûreté du Québec, Act respecting the, amended — c. 22 .....	183

## T

Tardif, Joseph-Albert, estate — c. 81 .....	1249
Taxation Act, amended — cc. 20, 43, 44, 47, 48 .....	159, 677, 685, 783, 791
Taxi, Act respecting transportation by — c. 46 .....	755
Taxi Tariffs Act, amended — c. 46 .....	755
Taxpayers, Act to amend various fiscal laws in view of instituting a new right of appeal for — c. 47 .....	783
Teachers Pension Plan, Act respecting the, amended — cc. 24, 54, 55 .....	231, 855, 881
Teachers' strike — c. 1 .....	15
Telecommunications Tax Act, amended — c. 48 .....	791
Telegraph and Telephone Companies Act, amended — c. 40 .....	607
Territorial division — c. 28 .....	379
Tipping, tax on — c. 43 .....	677
Tourist development — cc. 25, 54 .....	353, 855
Transport Act, amended — cc. 32, 46 .....	459, 755
Transportation by taxi — c. 46 .....	755



## *Index*

	PAGE
Transport, Québec corporation established — c. 27 .....	369
Transit strike — c. 5 .....	39
Trust companies — c. 54 .....	855

## V

Validity of tabling procedure — c. 17 .....	141
Video Material — c. 37 .....	511

## W

Water purification — c. 57 .....	933
Warf, Alfred Henry, action in damages — c. 82 .....	1253
Wildlife, conservation and development of, Act respecting — c. 39 .....	565
Workmen's Compensation Act, amended — c. 43 .....	677
Workers' solidarity fund — c. 58 .....	1109

## Y

Youth protection — c. 50 .....	819
--------------------------------	-----